

TABLE OF CONTENTS

	Page
COVER PAGE	i
COVER PAGE IN ENGLISH.....	ii
COVER PAGE IN INDONESIAN.....	iii
TITLE PAGE.....	iv
APPROVAL SHEET	v
PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT.....	vi
ACKNOWLEDGEMENT.....	vii
LIST OF TABLES.....	viii
INTISARI	x
ABSTRACT.....	xi
 CHAPTER I INTRODUCTION.....	 1
1.1 Background of the Study.....	1
1.2 Research Questions.....	3
1.3 Research Objectives.....	4
1.4 Focus and Scope of the Study.....	4
1.5 Literature Review.....	4
1.6 Theoretical Framework.....	7
1.6.1 Translation.....	8
1.6.2 Foreignization and Domestication.....	11
1.6.3 Culture.....	16
1.7 Research Methodology.....	19
1.7.1 Type of Research.....	19
1.7.2 Data and Data Source.....	20
1.7.3 Research Instrument.....	20
1.7.4 Data Collection Technique.....	22
1.7.5 Data Analysis Technique.....	22
1.8 Research Presentation.....	23

CHAPTER II CLASSIFICATION OF CULTURAL TERMS FOUND IN MARTIN'S CLASH OF KINGS.....	24
2.1 Ecology.....	25
2.2 Material Culture.....	28
2.3 Social Culture.....	30
2.4 Organization, Customs, and Ideas.....	32
2.5 Gestures and Habits.....	35
 CHAPTER III THE APPLICATION OF FOREIGNIZATION AND DOMESTICATION STRATEGIES IN PEPERANGAN RAJA RAJA BY BAROKAH RUZIATI AND ANGELIC ZAIZAI.....	 36
3.1 Foreignization.....	36
3.1.1 Preservation.....	37
3.1.2 Addition.....	38
3.1.3 Naturalization.....	41
3.1.1 Literal Translation.....	44
3.2 Domestication.....	46
3.2.1 Cultural Equivalence.....	47
3.2.2 Omission.....	48
3.2.3 Globalization.....	48
3.2.1 Concrete Word.....	50
3.2.1 Equivalence.....	52
3.3 Mixed Strategies.....	53
3.3.1 Mixed Foreignization Strategy.....	54
3.3.2 Mixed Foreignization and Domestication Strategy.....	58
 CHAPTER IV CONCLUSION.....	 67
REFERENCES.....	69
APPENDICES.....	74
LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI.....	74

